TÜVRheinland®

DIN CERTCO

Summary of EN 12975 Test Results, annex to Solar KEYMARK Certificate Kurzfassung EN 12975 Test Ergebnisse, Anlage zum Solar KEYMARK-Zertifikat Synthèse des résultas d'essais selon EN 12975, annexe au certificat Solar KEYMARK	**Registration No.** Registernummer Numéro d'enregistrement	011-7S649 F
	Date / Datum / Date	20/10/2009

Company / Firma / Société	Schüco International KG		**Country**/Land/Pays	GERMANY
Street / Straße / Rue	Karrolinenstraße 1-15		**Website**	www.schueco.com
Postal Code, Place / PLZ, Ort / Code postal, Place	D- 33609	Bielefeld	**E-mail**	-----
			Tel. / Fax 49	(0) 521-783-451

Collector Type / Kollektorbauart / type de capteur	Flat plate / Flachkollektor / Capteur plan
To be roof integrated / im Dach eingegliedert zu sein / pour etre intégré dans le toit	No / nein / non

Product name Produktbezeichnung Modèle	**Aperture area** Aperturfläche Superficie d'entrée	**Gross length** Länge(Außenmaß) Longueuhors tout	**Gross width** Breite (Außenmaß) largeur hors tout	**Gross height** Höhe (Außenmaß) epaisseur hors tout	**Gross area** Bruttofläche Superficie hors-tout	**Power output per collector unit** Leistung je Kollektormodul Puissance fournie par le capteur {note 1} G = 1000 W/m² Tm-Ta :				
						0 K	10 K	30 K	50 K	70 K
	[m²]	[mm]	[mm]	[mm]	[m²]	[W]	[W]	[W]	[W]	[W]
CTE 520 CH	2,50	2.150	1.250	95	2,69	1.987	1.884	1.661	1.417	1.152
CTE 520 CH 1	2,50	2.150	1.250	95	2,69	1.930	1.837	1.630	1.396	1.136

Collector efficiency parameters related to aperture area Kollektorleistungsparameter bezogen auf die Aperturfläche Paramètres de performances thermiques rapportées à la superficie d'entrée	{note 1}	η_{0a}	0,7715 -
		a_{1a}	3,5886 W/(m²K)
		a_{2a}	0,0135 W/(m²K²)
Stagnation temperature / Stagnationstemperatur / Temperature de stagnation	{note 2}	t_{stg}	220,1 °C
Effective thermal capacity / Effektive Wärmekapazität / Capacité thermique effective		$c_{eff} = C/A_a$	6,0989 kJ/(m²K)
Max. operation pressure / max. Betriebsdruck / pression d'opération de maximum	{note 3}	p_{max}	1000 kPa

Incidence angle modifiers $K_\theta(\theta)$ Einfallswinkelkorrekturfaktoren $K_\theta(\theta)$ Facteur d'angle d'incidence $K_\theta(\theta)$	G_{DIF}/G_{TOT} min	G_{DIF}/G_{TOT} max	θ_T / θ_L	50°	10°	20°	30°	40°	60°	70°
			$K_\theta(\theta_T)$	0,96						
	0,14	0,15	$K_\theta(\theta_L)$	0,96						
G_{DIF}/G_{TOT}: min&max while measuring / min&max während messen / min&max pendant qu'essayant					***Optional values** / Angaben optional / Données optionnelles*					

Testing Laboratory / Prüflaboratorium / Laboratoire d'essais	Fundación CENER-CIEMAT, LCS
Website	www.cener.com
Test report id. number / Prüberichtsnummer / numéro d'identification de rapport des essais	30.1093.0-1-1 - 30.1093.0-1-2 - 30.1093.0-2-1 - 30.1093.0-3-1
Date of test report / Datum des Prüfberichts / date de rapport des essais	24/06/2009 - 10/06/2009 - 10/06/2009 - 24/06/2009
Perf. test method / Leistungstestmethode / méthode d'essai de performance	EN 12975-2 6.1.5 (indoor/innen/intérieur)

Comments of testing laboratory / Kommentare des Prüflaboratoriums / commentaires du laboratoire d'essais :

English – The solar thermal collector model CTE 520 CH1 varies from the model CTE 520 CH in the construction absorber serpentine.

Deutsch

Francais

Note 1	**Test conditions** Prüfbedingungen conditions d'essais	**Fluid** Flüssigkeit Liquide	Water Wasser Eau	**Flow rate** Durchfluss Débit	0,016	kg/s per m²	cener centro nacional de energías renovables FUNDACION CENER CIEMAT
Note 2	**Irradiance** / Bestrahlungsstärke / Irradiance G_s=1000 W/m² **Ambient temperature** / Umgebungstemperature / Temperature ambiante: t_a=30 °C						
Note 3	**Given by manufacturer** / Herstellerangaben / donnée par le fabricant						

DIN CERTCO • Alboinstraße 56 • 12103 Berlin

Tel: +49 30 7562-1131 • Fax: +49 30 7562-1141 • E-Mail: info@dincertco.de • www.dincertco.de

© DIN CERTCO

scz, Stand/Edition: 10.07, Druck/Print: 21/10/2009